



**I** Proiettori

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

ATTENZIONE! Prima di usare l'apparecchio, leggete attentamente le istruzioni per l'uso

**GB** Floodlights

**SAFETY INSTRUCTIONS**

IMPORTANT! Before using this device, read the user instructions carefully



## AVVERTENZE DI SICUREZZA

**ATTENZIONE!** Leggete ed applicate quanto indicato sul manuale di sicurezza e sul manuale di istruzioni prodotto.

La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendio e/o lesioni serie.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Queste istruzioni si riferiscono ad un apparecchio elettrico fabbricato in più modelli e versioni; leggete attentamente le istruzioni ed applicatele all'apparecchio elettrico in vostro possesso.

- 1)  **ATTENZIONE!** La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da errate installazioni e allacciamenti.
- 2) Rispettate le istruzioni per il montaggio riportate nel presenti istruzioni.
- 3) Verificate periodicamente lo stato dell'apparecchio.
- 4) Se lo schermo di protezione in vetro temperato è rotto o danneggiato o le guarnizioni sono rotte o usurate, sostituitele immediatamente in modo da ripristinare il grado di protezione.
- 5) Non usare il proiettore se lo schermo di protezione in vetro temperato è mancante.
- 6) La lampada produce calore. Non toccate il proiettore o la lampada finché non si sono raffreddati.
- 7) Non spruzzate getti di acqua diretti contro l'apparecchio.
- 8) Non installate il proiettore a soffitto ma solo a parete verticale (solo per modelli fissi).
- 9) Installate il proiettore in zone in cui non sia di intralcio al passaggio pedonale o veicolare.
- 10) Non installare a ridosso di piscine, lavelli, rubinetti, punti di irrigazione e in generale lontano dall'acqua.
- 11) Non installare in ambienti con pericolo di incendio o esplosione.
- 12) Mantenete il proiettore lontano da oggetti e superfici infiammabili o che potrebbero danneggiarsi dal calore.
- 13) Non coprire il proiettore con tessuti, teli o altro, pericolo di incendio!
- 14) Non fissare direttamente la luce emessa dalla lampada. Non dirigere il fascio luminoso verso persone o veicoli.
- 15) Se presente, utilizzate l'impugnatura in dotazione per movimentare il proiettore (solo per modelli mobili).
- 16) Non usare il proiettore in ambienti con temperatura maggiore di 45°C.

## NORME DI SICUREZZA ELETTRICHE

- 1)  **ATTENZIONE!** Prima di ogni operazione, staccate l'alimentazione della rete elettrica.
- 2)  **ATTENZIONE!** Pericolo di scossa elettrica. Alcune parti sono in tensione elettrica e non devono essere toccate.
- 3)  **ATTENZIONE!** Il proiettore deve essere installato e collegato da un elettricista qualificato di provata esperienza secondo le leggi e le normative vigenti.
- 4) I bambini e gli animali devono essere tenuti lontani dagli apparecchi collegati alla rete elettrica.
- 5) La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella dichiarata sulla targhetta dati tecnici. Non utilizzate altro tipo di alimentazione.
- 6) È obbligatorio l'uso di un apparecchio salvavita sulla linea di alimentazione elettrica. Consultate il vostro elettricista di fiducia.
- 7) È obbligatorio che l'apparecchio sia collegato al cavo di terra dell'impianto elettrico dell'edificio.
- 8) Se il cavo dell'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal servizio assistenza al fine di evitare pericoli. Tenere il cavo distante da calore, olio, bordi affilati o parti in movimento.
- 9) Il cavo di alimentazione deve essere controllato periodicamente per vedere se presenta segni di danneggiamento o di invecchiamento. Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente da un elettricista qualificato.
- 10) Il cavo di alimentazione deve essere in posizione sicura e riparata, in modo che non sia di intralcio, non venga schiacciato o calpestato.
- 11) Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare il proiettore o scollegarlo dalla presa elettrica.
- 12) Se presente, la spina del proiettore deve corrispondere alla presa. Mai modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con proiettori elettrici dotati di messa a terra (a massa).
- 13) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o a massa quali tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.
- 14) Utilizzare un'alimentazione elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un interruttore differenziale (RCD) riduce il rischio di scossa elettrica.
- 15) In caso di dubbio in campo elettrico affidatevi ad tecnico specializzato di comprovata esperienza. L'utilizzo dell'elettricità in modo non sicuro è molto pericoloso per la vostra ed altrui incolumità.

## DESCRIZIONE MARCATURE E SIMBOLI

Osservate con attenzione la simbologia della fig. B e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro dell'apparecchio.

- |   |  |
|---|--|
| 1)   | Numero lotto   |
| 2)   | Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso  |
| 3)   | Grado di protezione  |
| 4)   | Dati tecnici   |
| 5)   | Non smaltire con i rifiuti domestici. Non bruciare. Effettuare una raccolta separata presso i centri appositi. |
| 6)   | Attenzione!  |
| 7)   | Apparecchio idoneo al montaggio diretto solo su superfici non combustibili                                     |
| 8)   | Solo per uso interno   |
| 9)   | Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno   |
| 10)  | Apparecchio idoneo al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili                                  |
| 11)  | Punto di collegamento al cavo di terra.  |
| 12)  | Distanza minima tra proiettore ed oggetto.   |
| 13)  | Non utilizzare con regolatori di intensità luminosa  |
|   |                               |
- 
- |    |                     |
|----|---------------------|
| V  | Volt                |
| Hz | Hertz               |
| A  | Ampere              |
| W  | Watt                |
| ~  | corrente alternata  |
| IP | Grado di protezione |

## SMALTIMENTO

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate. Rivolgetevi alle autorità competenti per maggiori notizie in merito. Quando non è più utilizzabile né riparabile, consegnate l'apparecchio con l'imballo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.

 I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

## GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro ogni non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto in queste istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali. Sono comunque esclusi materiali di consumo e/o componenti soggetti a particolare usura come batterie, lampadine, elementi di taglio e finitura ecc. Consegnate il prodotto al rivenditore od ad un centro di assistenza autorizzato, esibendo la prova di acquisto.

## MODIFICHE

Testi, figure e dati corrispondono allo standard aggiornato all'epoca della stampa delle presenti istruzioni. Il costruttore si riserva la facoltà di aggiornare la documentazione qualora venissero apportate delle variazioni alla macchina, senza incorrere per questo in alcun obbligo.

© Nessuna parte di questa pubblicazione e della documentazione allegata alla macchina può essere riprodotta senza un permesso scritto.

# ENGLISH

## SAFETY WARNINGS

**WARNING! Read and applied all the indications on the safety manual and on the instructions manual of the product.**

Failure to comply with the warnings and instructions may cause electric shock, fire and/or serious injuries.

Store all warnings and instructions for future reference.

These instructions refer to an electrical appliance that is manufactured in several models and versions. Carefully read and observe the safety standards and operational instructions provided hereafter.

- 1)  **IMPORTANT!** The manufacturer is not liable for any direct and/or indirect damage caused by incorrect installation or connections.
- 2) Follow the instructions for assembly given in this manual.
- 3) Regularly check the conditions of the device.
- 4) If the tempered glass protective screen is broken or damaged, or the seals are broken or worn, replace them immediately in order to restore the degree of protection.
- 5) Do not use the floodlight if the tempered glass protective screen is missing.
- 6) The light bulb emits heat. Do not touch the floodlight or the light bulb before they cool down.
- 7) Do not wet or spray water directly at the device.
- 8) Do not install the floodlight on a ceiling, but only on vertical walls (only for fixed models).
- 9) Install the floodlight in areas where it will not be an obstacle for vehicle or foot traffic.
- 10) Do not install near pools, sinks, water taps, irrigation points, and generally install away from water.
- 11) Do not install in areas with danger of explosion or fire.
- 12) Keep the floodlight away from surfaces and objects that are flammable or could be damaged by heat.
- 13) Do not cover the floodlight with fabric, cloth or similar: fire hazard!
- 14) Do not stare directly at the lamp. Never direct the light beam towards persons or vehicles.
- 15) If available, use the handle provided to move the floodlight (only for fixed models).
- 16) Do not use the floodlight in areas with a temperature greater than 45 °C.

## ELECTRICAL SAFETY REGULATIONS

- 1)  **IMPORTANT!** Before any operation, disconnect from the power supply.
- 2)  **IMPORTANT!** Risk of electric shocks. Some parts are electrically powered: do not touch them.
- 3)  **IMPORTANT!** The floodlight must be installed and connected by a qualified, experienced electrician in compliance with current laws and regulations.
- 4) Keep children and animals away from devices connected to the power supply.
- 5) The power supply voltage must match that indicated on the technical data nameplate. Do not use any other type of power supply.
- 6) A cut-out box on the electrical power supply line is mandatory. Consult your local electrician.
- 7) The device must be connected to the earth cable of the building's electrical system.
- 8) If the power cable of the device is damaged, it must be replaced exclusively by the support service in order to avoid any dangers. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- 9) The power supply cable must be checked on a regular basis for signs of wear and tear. If the outer cable of this device is damaged, it must be replaced exclusively by a qualified technician.
- 10) The power cable must be in a safe and sheltered location, so that it will not be an obstruction, get crushed or trampled.
- 11) Do not use the power supply cable to carry the floodlight or to disconnect the plug from the power supply.
- 12) Where fitted, the floodlight's power cord must correspond to the socket. Never modify the plug in any way. Do not use adaptors with earthed (grounded) floodlights.
- 13) Avoid bodily contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.
- 14) Use an electric power supply protected by a circuit breaker (RCD). The use of a suitable residual current device (RCD) reduces the risk of electric shock.
- 15) For any questions in the electrical field please contact a qualified and experienced technician. The unsafe use of electricity is very dangerous for yours and other people's safety.

## DESCRIPTION OF MARKS AND SYMBOLS

Carefully observe the symbols in fig. B and memorise their respective meanings. Correct interpretation of the symbols allows safer use of the appliance.

- 1)  Batch number
- 2)  Carefully read the instructions before use
- 3)  Degree of protection
- 4)  Technical Data
- 5)  Do not dispose of with domestic waste. Do not burn. Dispose of by means of differentiated collection at specific centres
- 6)  Important!
- 7)  This device is suitable for installation only on non-flammable surfaces
- 8)  For indoor use only
- 9)  May be used indoors and outdoors
- 10)  This device is suitable for direct installation on normally flammable surfaces
- 11)  Connection point to earth cable
- 12)  Minimum distance between floodlight and object
- 13)  Do not use with dimmers
- 13)  Replace damaged protective screens

V	Volt
Hz	Hertz
A	Ampere
W	Watt
~	Alternating current
IP	Degree of protection

## DISPOSAL

In order to protect the environment, proceed according to the local laws in force. Contact the relevant authorities for more information.

When the device is no longer usable or repairable, deliver it and all of its packaging to a recycling centre.

 Electric and electronic waste may contain potentially hazardous substances for the environment and human health. It should therefore not be disposed of with domestic waste, but by means of differentiated collection at specific centres or returned to the vendor in the event of purchasing new equipment of the same type. The illegal disposal of waste will result in administrative sanctions.

## WARRANTY

The product is protected by law against all non-conformities with regard to its stated characteristics, provided that it has been used solely in the way described in this user's instructions, it has not been tampered with in any way or repaired by unauthorised personnel and, where necessary, only original spare parts have been used. However, consumer materials and/or parts subject to wear such as batteries, light bulbs, cutting and finishing elements etc. are excluded from the warranty. Take the product to the retailer or an authorised service centre, showing proof of purchase.

## AMENDMENTS

The text, figures and data correspond to the standards in place on the date of printing the instructions contained herein. The manufacturer reserves the right to update the documentation if changes are made to the power tool, without being bound by any obligations.

©

No part of this publication and the documentation enclosed with the appliance may be reproduced without written permission from the manufacturer.

